

3. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezzel nem ellentétes a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának ellenőrzésére irányuló intézkedések elfogadása a becsült költségek alapján, azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, és a becslések objektív és ellenőrizhető tényezőkön alapulnak.

4. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a tagállamokra tartozik — az átláthatóságnak ezen irányelv által követett célkitűzése és a hivatkozott rendelkezésben előírt követelmények tiszteletben tartása mellett — azon feltételek meghatározása, amelyek alapján végre kell hajtani a makrogazdasági körülmények e rendelkezésben előírt ellenőrzését, és e feltételek vonatkozhatnak kizárólag a gyógyszerköltségekre, az összes egészségügyi költségre vagy bármely más jellegű költségekre is.

5. A 89/105 irányelv 4. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy

— a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árát befagyasztó vagy csökkentő intézkedés által érintett vállalkozás tekintetében a tagállamoknak minden esetben elő kell írniuk annak lehetőségét, hogy a vállalkozás kérelmezhesse az ezen intézkedés értelmében rögzített ártól való eltérést;

— a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy valamennyi ilyen kérelem vonatkozásában indokolt határozat kerüljön elfogadásra;

— az érintett vállalkozás konkrét részvétele egyrészt elegendő egyedül, az eltérésre irányuló kérelmet igazoló irat benyújtásából, másrészt részletes kiegészítő információk szolgáltatásából áll, abban az esetben, ha az e kérelem alátámasztása céljából közölt információk nem elégségesek.

(¹) HL C 297., 2007.12.8.

A Bíróság 2009. november 24-i végzése — Landtag Schleswig-Holstein kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-281/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Megsemmisítés iránti kereset — A dokumentumokhoz való hozzáférés — Tartományi parlament perbeli jogképesége)

(2010/C 51/20)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Landtag Schleswig-Holstein (képviselők: S. R. Laskowski Privatdozentin, J. Caspar Professor)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Costa de Oliveira és B. Martenczuk meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-236/06. sz., Landtag Schleswig-Holstein kontra Bizottság ügyben 2008. április 3-án hozott, a Bizottság 2006. március 10-i és június 23-i határozatainak megsemmisítésére irányuló keresetet mint elfogadhatatlant elutasító végzése elleni fellebbezés, amely határozatokkal a Bizottság megtagadta a fellebbező hozzáférését a SEC (2005) 420 dokumentumhoz, amely jogi elemzést tartalmaz a jelenleg a Tanácsban tárgyalt, a bűnözés és a bűncselekmények, ideértve a terrorizmust is, megelőzése, nyomozása, felderítése és üldözése céljából a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban feldolgozott és tárolt adatok, illetve a nyilvános hírközlési hálózatokon továbbított adatok megőrzéséről szóló kerethatározat-tervezetről — Tartományi parlament perbeli jogképesége — A bíróság előtti meghallgatáshoz való jog — A jogi személy EK 230. cikk (4) bekezdése szerinti fogalma

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság a Landtag Schleswig-Holsteint kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 260., 2008.10.11.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. november 9 -i végzése (Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA. kontra Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(C-353/08. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 89/105/EGK irányelv — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának rögzítését szabályozó intézkedések átláthatósága — 4. cikk (1) bekezdés — Az árak befagyasztása — Az árak csökkentése)

(2010/C 51/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA

Alperesek: Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

a Bracco SpA részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészség-biztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv (HL L 40., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 345. o.) 4. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — Befagyasztott árú gyógyszerek — Esetleges árcsökkentés esetén követendő eljárási szabályok

Rendelkező rész

1. Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai elfogadhatnak olyan általános hatályú, valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedéseket, még akkor is, ha ezen intézkedéseket nem előzte meg ezen árak befagyasztása.
2. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedések elfogadása egy év folyamán többször is alkalmazható, és több év során is megismétlődhet.
3. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezzel nem ellentétes a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának ellenőrzésére irányuló intézkedések elfogadása a becsült költségek alapján, azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, és a becslések objektív és ellenőrizhető tényezőkön alapulnak.
4. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a tagállamokra tartozik — az átláthatóságnak ezen irányelv által követett célkitűzése és a hivatkozott rendelkezésben előírt követelmények tiszteletben tartása mellett — azon feltételek meghatározása, amelyek alapján végre kell hajtani a makrogazdasági körülmények e rendelkezésben előírt ellenőrzését, és e feltételek vonatkozhatnak kizárólag a gyógyszerköltségekre, az összes egészségügyi költségre vagy bármely más jellegű költségekre is.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. december 2-i végzése — Powerserv Personalservice GmbH, korábban Manpower Personalservice GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Manpower Inc.

(C-553/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 51. cikkének (1) és (2) bekezdése — Törlési kérelem — Csatlakozó fellebbezés — MANPOWER közösségi szövedjegy — Feltétlen kizáró okok — Léíró jelleg — A használat révén megszerzett megkülönböztető képesség)

(2010/C 51/22)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Powerserv Personalservice GmbH, korábban Manpower Personalservice GmbH (képviselő: B. Kuchar Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), (képviselő: G. Schneider meghatalmazott), Manpower Inc. (képviselő: A. Bryson barrister, V. Marsland solicitor)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-405/05. sz., Powerserv Personalservice kontra OHIM és Manpower ügyben 2008. október 15-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbezőnek a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsa 2005. július 22-i, a törlési osztály azon határozata ellen benyújtott fellebbezést elutasító határozatának a hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetét, amelyben a törlési osztály elutasította a 9., 16., 35., 41. és 42. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „MANPOWER” közösségi szövedjegy törlése iránti kérelmet — A védjegy megkülönböztetés képességének téves értékelése — Az érintett közönség fellebbezési tanács megtámadott határozatához képest történő kiterjesztését követően a megkülönböztető képesség használaton keresztüli megszerzésére vonatkozó bizonyítékok újraértékelésének a hiánya